

THETFORD



INSTALLATIONSHANDBUCH TRENNTOILETTE

Serie S260

DE

Übersetzung des Original-Installationshandbuchs

Inhalt

1	Einleitung.....	2
2	Sicherheit.....	3
3	Wartbarkeit.....	4
4	Bezeichnungscodes, Zeichnungen und Modelle.....	4
5	Technische Spezifikationen.....	5
6	Vor der Installation.....	5
7	Installation.....	7
8	Nach der Installation.....	10
9	Service & Fragen.....	11

1. Einleitung

Allgemeines

Dies ist das Installationshandbuch für die Thetford S260-S und S260-CS. Das Handbuch ist für qualifizierte Installateure bestimmt, die Das Toilettensystem in einem Wohnwagen oder Campingbus installieren.

Lesen Sie sich die Informationen und Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie genau, um Das Toilettensystem sicher und sachgerecht zu installieren.

Lesen Sie auch die Warnhinweise in dem Benutzerhandbuch, bevor Sie Das Toilettensystem nach der Installation testen.

Wir lassen uns durch das Prinzip der kontinuierlichen Entwicklung und Verbesserung leiten. Spezifikationen und Illustrationen können sich nach der Veröffentlichung ändern. Dieses Dokument ist die Ausgabe 212065/0725-V01 des Installationshandbuchs.

Die aktuellste Ausgabe finden Sie auf www.thetford.com.

Wenn das Gerät nicht in Übereinstimmung mit den nationalen und europäischen Vorschriften, Regeln und Normen installiert wird, erlischt die Garantie

Symbole

Die folgenden Symbole können in diesem Handbuch verwendet werden:



Warnhinweis. Gefahr von schweren Verletzungen und/oder Schäden.



Vorsicht. Gefahr von geringfügigen Verletzungen und/oder Schäden.



Achtung. Wichtige Informationen.



Hinweis. Weitere Informationen.



Tipp Video. Zusätzliches Anleitungsvideo verfügbar.

2. Sicherheit

Allgemeines



Risiko von schweren Verletzungen durch Verbrennungen, Explosion, Einklemmen, Stromschlag, Erstickung und Vergiftung oder Beschädigung des Geräts.

- Nehmen Sie keine Änderungen an diesem Gerät vor, es sei denn, die Änderung wird vom Hersteller oder von dessen Bevollmächtigtem genehmigt und durchgeführt.
- Falls das Gerät nicht unter Einhaltung der nationalen und europäischen Gesetze, Vorschriften, Regeln und Normen installiert wird, erlischt die Garantie und kann dies eine Strafverfolgung nach sich ziehen.
- Tragen Sie während der Installation geeignete persönliche Schutzausrüstung. Beachten Sie auch die entsprechenden Sicherheitsvorschriften.
- Nur qualifizierte und zertifizierte Fachleute dürfen das Gerät installieren .



Die Toilette ist für ein Höchstgewicht von 120 kg ausgelegt. Achten Sie darauf, die Toilette nicht zu überlasten.

Installation



Risiko von schweren Verletzungen durch Verbrennungen, Explosion, Einklemmen, Stromschlag, Erstickung und Vergiftung oder Beschädigung des Geräts.

- Installieren Sie diese Toilette nicht in einer festen Innenkabine oder in anderen Wohnanwendungen. Diese Toilette ist dafür ausgelegt, in einem Wohnmobil und in Zug-/Schleppanwendungen installiert zu werden.
- Zur Vermeidung von Gefahren aufgrund von Instabilität des Geräts muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.

- Die Toilette muss so installiert werden, dass der Zugang zwecks Wartung und Reparatur problemlos möglich ist.
- Installieren Sie die Toilette nicht direkt auf einem Teppich. Stellen Sie die Toilette auf eine Metall- oder Holzplatte, die die gesamte Grundfläche der Toilette abdeckt.
- Bohren Sie nicht in die Toilettenwände und behandeln Sie diese nicht mit roher Gewalt. Bohren Sie nur an den vorgegebenen Stellen. Ansonsten könnte das Gerät beschädigt werden.
- Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass keine Kabel eingeklemmt oder beschädigt werden.
- Verlegen Sie die Kabel entfernt vom Gerät und von Wärmequellen.
- Lassen Sie Kabel nicht lose in das Gehäuse hängen.
- Verwenden Sie nur genehmigte Originalteile und -materialien.

3. Wartbarkeit

Der Installateur von Thetford-Produkten ist für die einwandfreie Installation gemäß den Thetford-Installationsanleitungen verantwortlich, um die Funktionalität und Wartbarkeit des Produkts sicherzustellen.

Hinsichtlich der Wartbarkeit bedeutet dies, dass ein Händler oder ein autorisierter Thetford-Servicepartner das Thetford-Produkt unter Verwendung von Standardwerkzeugen und -ausrüstung innerhalb der Zeit ausbauen und neu installieren können muss, die entsprechend der Thetford-Zeitliste vorgesehen ist.

Dies stellt sicher, dass während der Garantiezeit nach dem Kaufdatum Garantieansprüche geltend gemacht werden können.

Bei Fragen zu diesem Thema kann ein lokaler Thetford-Servicevertreter zwecks zusätzlicher Unterstützung bei der Installation des Produkts kontaktiert werden.

4. Bezeichnungscode, Zeichnungen und Modelle

Jedes Produkt verfügt über einen spezifischen Identifizierungscode, den Bezeichnungscode. Der Bezeichnungscode befindet sich auf dem Leistungsschild. Siehe *Service & Fragen*, um zu ermitteln, wo sich das Leistungsschild befindet. Die unterschiedlichen Positionen des Codes stehen für die verschiedenen Ausführungen der Toilette.

Tabelle 1: Bezeichnungsbeispiel: S260S-N062X31U01

S26	0	S	-N	062	X	31	U	01
------------	----------	----------	-----------	------------	----------	-----------	----------	-----------

S26	Toilettenserie	X	Ausschieberichtung des Fäkalientanks
0	Art der Wasserzufuhr: keine	31	
S	Art der Konsole	U	Art der Füllstandanzeige
-N		01	
062			

Tabelle 2: Verfügbare Zeichnungen und Modelle

Bezeichnung	Beschreibung	2D-Zeichnung	3D-Datei
S260S – x xxx x xx x xx	S260-S	LE1661	LE1662
S260CS – x xxx x xx x xx	S260-SC	LE1663	LE1664

5. Technische Spezifikationen

Tabelle 3: Abmessungen, Gewicht und Kapazität

	S260		
Abmessungen	H	W	D
mm	487	401	603
Leergewicht	5,9 kg		
Kapazität des Urintanks	7,5 l		
Kapazität des Feststoffbehälters	7,1 l		

6. Vor der Installation

Inhalt der Box

Überprüfen Sie bei einem einteiligen verpackten Gerät den Inhalt des Kartons:

- S260-S Toilette
- 4 Schrauben aus Edelstahl
- Benutzerhandbuch
- Installationshandbuch

Legen Sie die erforderlichen Werkzeuge bereit:

- Elektrosäge
- Schlitzschraubendreher Nr. 2



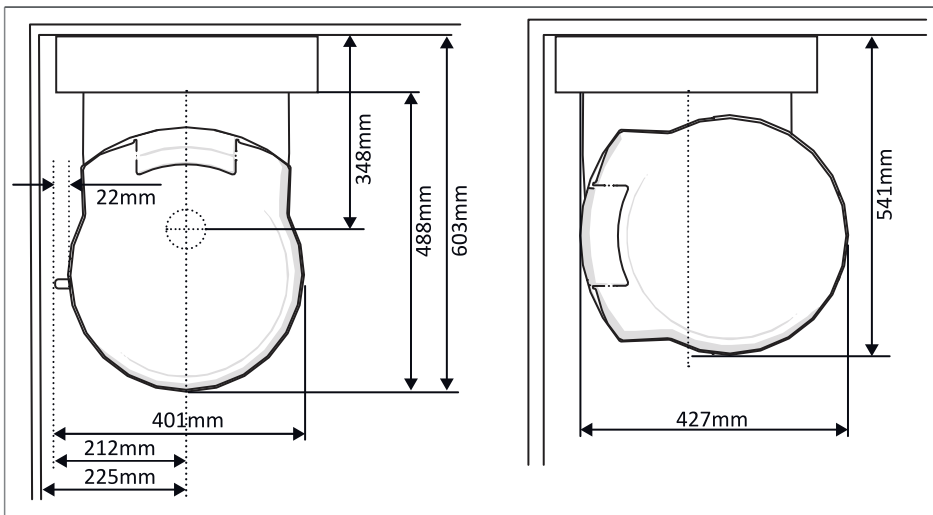
Sollte die Box nicht vollständig sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



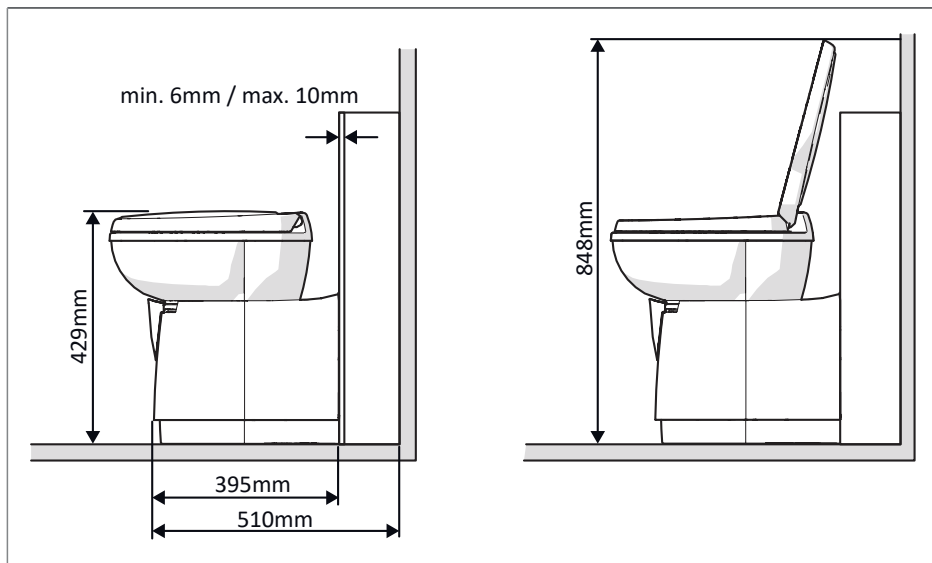
Für die Installation dieser Toilette ist eine Serviceklappe erforderlich.

Badezimmer-Abmessungen S260-S

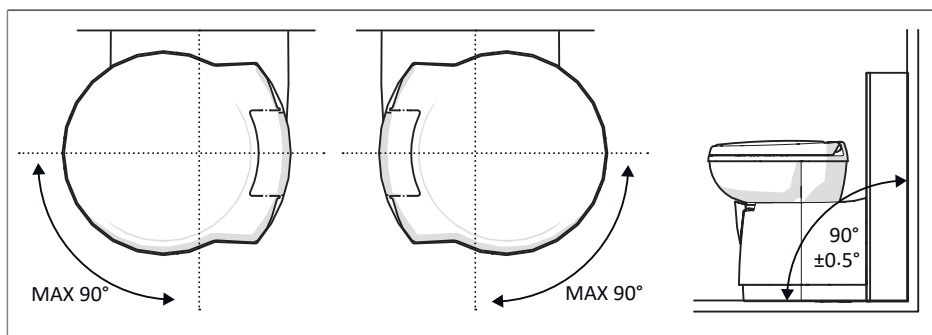
Ansicht von oben S260-S



Seitenansicht S260-S



Drehung der Toilettenschüssel und Winkel Fußboden-Wand



Die Drehung der Toilettenschüssel und der Winkel Fußboden-Wand sind für alle Ausführungen gleich.

7. Installation



Lesen Sie zuerst die Anweisungen in Kapitel *Sicherheit* durch.

Montage der Serviceklappe 3



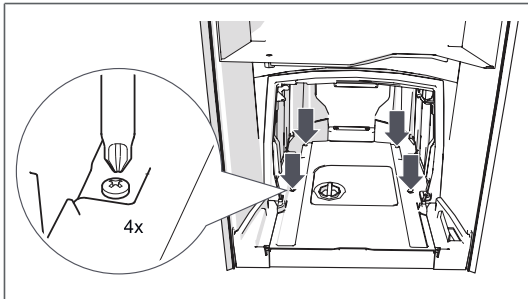
Für die Installation dieser Toilette ist eine Serviceklappe erforderlich. Für die Installation des Modells S260 ist außerdem eine Wasserfülltür erforderlich. Für weitere Anleitungen siehe Schablone S260 und Serviceklappe D3.



Die Wanddicke muss bei einer Serviceklappe zwischen 23 mm und 39 mm betragen, bei einer Spültür zwischen 28 mm und 40 mm. Wenden Sie sich an Thetford, wenn die Wanddicke außerhalb dieses Bereichs liegt.

- Bauen Sie die Innenwand.
- Legen Sie die Schablone D1 auf die Innenwand und verwenden Sie den unteren Schablonenrand als Referenz.
- Markieren Sie die 3 Bohrungen mit der Markierung  an der Wand mit einem Dorn.
- Bohren Sie die Löcher in die Wand.
- Sägen Sie den Ausschnitt in der Innenwand aus und verwenden Sie hierfür die Schablone D2.
- Installieren Sie gegebenenfalls eine Duschwanne.

Bodenbefestigung S260-S



- Befestigen Sie die Toilette mit vier Schrauben am Boden.



Erforderliches Drehmoment: $1,2 \pm 0,3$ Nm bei Sperrholzboden.

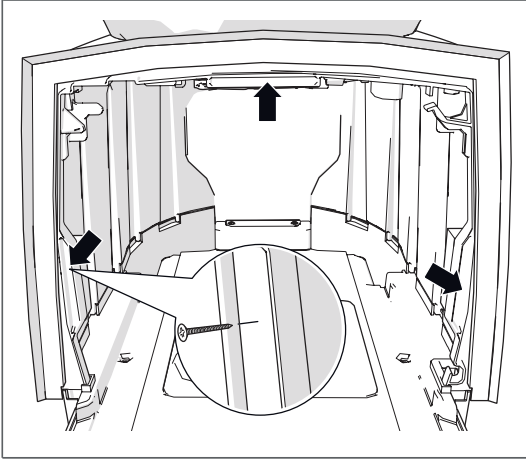


Die Schrauben werden von Thetford geliefert. Verwenden Sie Schrauben aus Edelstahl, falls Sie die mitgelieferten Schrauben nicht verwenden.



Drehmoment kann abweichen, wenn der Boden aus einem anderen Material besteht.

Wandbefestigung S260-S



- Bringen Sie die Toilette mit drei Schrauben an der Innenwand an.

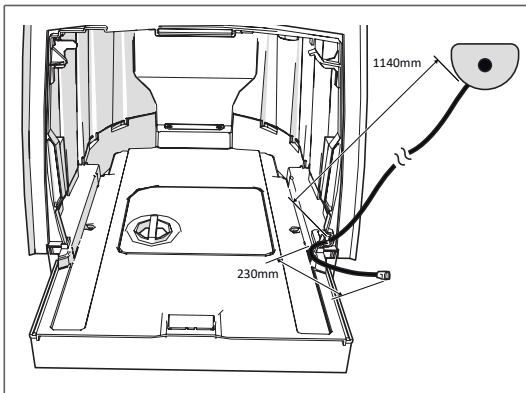


Erforderliches Drehmoment: 0,9 Nm.



Verwenden Sie Schrauben aus Edelstahl.

Bedienfeld S260-S



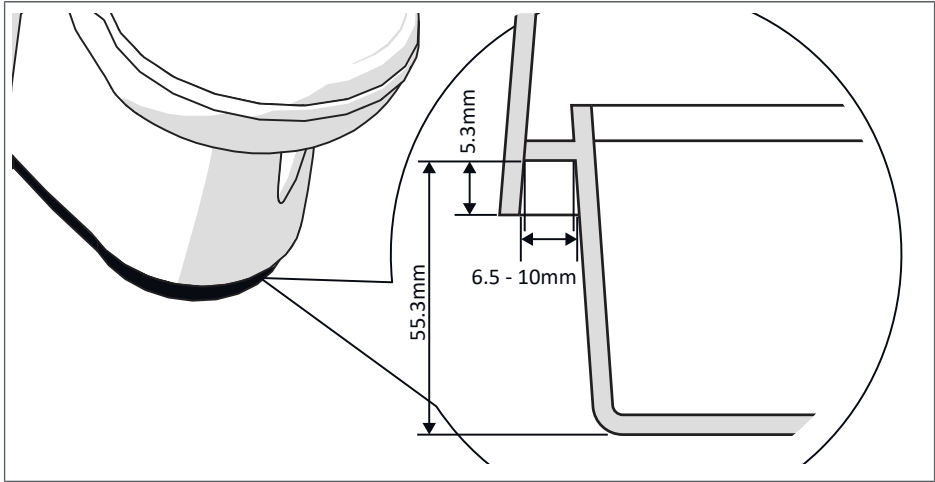
- Sägen Sie den Ausschnitt für das Bedienfeld gemäß Schablone aus.
- Installieren Sie das Bedienfeld an der gewünschten Position.



Installieren Sie das Bedienfeld nicht im Duschenbereich, sofern keine wasserdichte Verbindung zwischen dem Bedienfeld und der Wand gewährleistet werden kann.

Duschwanne

Installieren Sie gegebenenfalls eine Duschwanne.



Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt an der vorgesehenen Stelle angebracht ist und dass die Wanddichtung richtig positioniert ist.

8. Nach der Installation



Lesen Sie sich zuerst die entsprechenden Anweisungen in Kapitel *Sicherheit* durch.

Sicht- und Funktionsprüfungen

Prüfen Sie Folgendes:

- Alle Verpackungsmaterialien wurden entfernt.
- Die Wanddichtung ist korrekt positioniert.
- Die Füllstandsanzeige funktioniert im „voll“ Zustand.
- Es gibt keine Undichtigkeiten zwischen Toilettenschüssel und Urintank.
- Der Urintank und der Feststoffbehälter können entfernt und wieder eingesetzt werden.
- Die Serviceklappe lässt sich ordnungsgemäß öffnen und schließen.
- Die Serviceklappe ist nach dem Einbau wasserdicht.

9. Service & Fragen



Lesen Sie sich zuerst die entsprechenden Anweisungen in Kapitel *Sicherheit* durch.

Service



Alle Instandhaltungsarbeiten müssen von einem zugelassenen Fachmann ausgeführt werden.

Fragen

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt, zu Teilen, Zubehör oder den autorisierten Servicestellen haben, besuchen Sie bitte www.thetford.com.

Toilettenaufkleber



Urintankaufkleber



Gefahr von Wasseraustritt. Verwenden Sie ein Tuch oder Handtuch, um ein Verschütten und Beschädigungen zu vermeiden.

Garantie

Unsere Garantiebedingungen finden Sie auf www.thetford.com.

Konformitätserklärung

Thetford erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der anwendbaren Richtlinien und Normen übereinstimmt. Eine Kopie der Konformitätserklärung findet sich auf www.thetford.com.

EUROPEAN HEADQUARTERS

Thetford B.V.
P.O. Box 169
4870 AD Etten-Leur
The Netherlands

T +31 76 504 22 00
F +31 76 504 23 00
E info@thetford.eu

UNITED KINGDOM

Thetford Ltd.
Unit 6
Brookfields Way
Manvers, Rotherham
S63 5DL, England
United Kingdom

T +44 844 997 1960
F +44 844 997 1961
E info@thetford.eu

GERMANY

Thetford GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Deutschland

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E info@thetford.eu

FRANCE

Thetford S.A.R.L.
Bâtiment Le Louisiane
10, Chaussée Jules César
95520 Osny
France

T +33 1 30 37 58 23
F not available
E info@thetford.eu

ITALY

Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Loc. Castel delle Formiche
05030 Otricoli (TR)
Italia

T +39 0744 709071
F +39 0744 719833
E info@thetford.eu

SPAIN AND PORTUGAL

Mercè Grau Solà
Agente para España y Portugal
C/ Castellet, 36 bxs 2a
08800-Vilanova i la Geltrú
Barcelona
España

T +34 938 154 389
F not available
E info@thetford.eu

SCANDINAVIA

Thetford Scandinavia
Bangatan 6
521 43 Falköping
Sverige

T +46 31 336 35 80
F not available
E info@thetford.eu

AUSTRALIA

Thetford Australia Pty. Ltd.
130-132 Freight Drive
Somerton VIC 3062
Australia

T +61 3 9358 0700
F not available
E info@thetford.com.au
www.thetford.com.au

CHINA

Thetford China
Rm. 1207, Coastal Building
(East Block)
Haide 3rd Road, Nanshan District
Shenzhen, 518054
China

T +86 755 8627 1393
F +86 755 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.cn